

Terrell High School

2<sup>nd</sup> Nine Weeks

# Literacy Night

# THE LEXILE® FRAMEWORK FOR READING MAP

## Matching Readers with Text

Imagine getting students excited about reading while also improving their reading abilities. With the Lexile® Map, students have a chance to match books with their reading levels, and celebrate as they are able to read increasingly complex texts!

Let your students find books that fit them! Build custom book lists for your students by accessing our “Find a Book” tool at [fab.lexile.com](http://fab.lexile.com).

### HOW IT WORKS

The Lexile Map provides examples of popular books and sample texts that are matched to various points on the Lexile® scale, from 200L for early reader text to 1600L for more advanced texts. The examples on the map help to define text complexity and help readers identify books of various levels of text complexity. Both literature and informational texts are presented on the Lexile Map.

### HOW TO USE IT

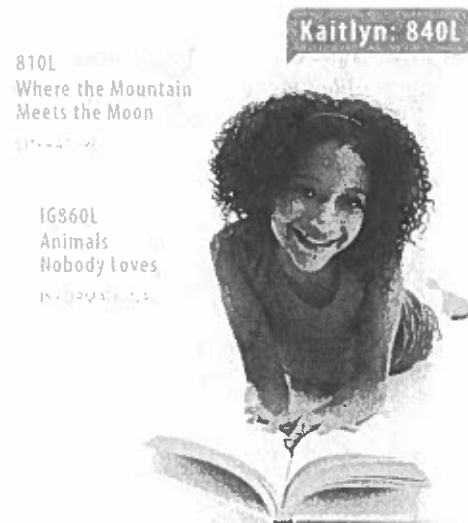
Lexile reader and text measures can be used together to forecast how well a reader will likely comprehend a text at a specific Lexile level. A Lexile reader measure is usually obtained by having the reader take a reading comprehension test. Numerous tests report Lexile reader measures including many state end-of-year assessments, national norm-referenced assessments and reading program assessments.

A Lexile reader measure places students on the same Lexile scale as the texts. This scale ranges from

below 200L to above 1600L. The Lexile website also provides a way to estimate a reader measure by using information about the reader's grade level and self-reported reading ability.

Individuals reading within their Lexile ranges (100L below to 50L above their Lexile reader measures) are likely to comprehend approximately 75 percent of the text when reading independently. This “targeted reading” rate is the point at which a reader will comprehend enough to understand the text but will also face some reading challenge. The result is growth in reading ability and a rewarding reading experience.

For more guidance concerning targeting readers with books, visit [fab.lexile.com](http://fab.lexile.com) to access the “Find a Book” tool. “Find a Book” enables users to search from over 275,000 books to build custom reading lists based on Lexile range and personal interests and to check the availability of books at the local library.



1500L+

**1630L *Descartes: Philosophical Essays* LAFLEUR**  
But neither should we fall into the error of those who occupy their minds only with deep and serious matters, of which, after much effort, they acquire only a confused knowledge, while they hoped for a profound one. It is therefore in these easier matters that we should first exercise our minds, but methodically, so that we become accustomed to penetrate each time, by open and recognized paths and almost as in a game, to the inner truth of things. In this way, soon afterward, and in less time than one could hope, we will find ourselves able to deduce with equal ease and from self-evident principles, many propositions which appear very difficult and intricate. But perhaps some will be astonished that in this study, where we are inquiring how we can be made more competent to deduce some truths from others, we omit all the rules by which the logicians think they regulate human reason. These prescribe certain forms of argument which involve such necessary implications that the mind which relies upon this method, even though it neglects to give clear and attentive consideration to the reasoning, can nevertheless reach certain conclusions on the strength of the form of the argument alone.

1400L–1495L

**1440L *Fordlandia* GRANDIN**  
As Ford biographer Robert Lacey put it, the “Five Dollar Day raised the pain threshold of capitalism.” But beyond an incentive to make workers stay put, it also became a model for how to respond to another crisis that plagued industrialism. The mechanized factory production that took flight during America’s Gilded Age had promised equality and human progress but in reality delivered deepening polarization and misery, particularly in sprawling industrial cities like Detroit. Ford, advised by farsighted company executives such as James Couzens and John Lee, understood that high wages and decent benefits would do more than create a dependable and thus more productive workforce; they would also stabilize and stimulate demand for industrial products by turning workers into consumers.

1300L–1395L

**1340L *Silent Spring* CARSON**  
The basic element, carbon, is one whose atoms have an almost infinite capacity for uniting with each other in chains and rings and various other configurations, and for becoming linked with atoms of other substances. Indeed, the incredible diversity of living creatures from bacteria to the great blue whale is largely due to this capacity of carbon. The complex protein molecule has the carbon atom as its basis, as have molecules of fat, carbohydrates, enzymes, and vitamins. So, too, have enormous numbers of nonliving things, for carbon is not necessarily a symbol of life.



SAMPLE TITLES

- 1640L **The Plot Against America** (ROTH)
- 1530L **The Good Earth** (BUCK)
- 1520L **A Fable** (FAULKNER)
- 1650L **Twenty Years at Hull-House** (ADDAMS)
- 1600L **The U.S. Constitution and Other Key American Writings** (ASSORTED)
- 1600L **Sustaining Life: How Human Health Depends on Biodiversity** (CHIVIAN)
- 1590L **Captain John Smith: A Select Edition of His Writings** (SMITH)
- 1520L **Collapase: How Societies Choose to Fail or Succeed** (DIAMOND)
- 1510L **Original Meanings: Politics and Ideas in the Making of the Constitution** (RAKOVE)



SAMPLE TITLES

- 1460L **The Legend of Sleepy Hollow** (IRVING)
- 1450L **Billy Budd** (MELVILLE)
- 1420L **The Life All Around Me by Ellen Foster** (GIBBONS)
- 1420L **The Fall of the House of Usher** (POE)
- 1410L **Death in Venice** (MANN)
- 1490L **Rousseau’s Political Writings** (ROUSSEAU)
- 1430L **America’s Constitution: A Biography** (AMAR)
- 1410L **Profiles in Courage** (KENNEDY)
- 1400L **The Mysteries of Beethoven’s Hair** (MARTIN & NIBLEY)
- 1400L **Life and Times of Frederick Douglass: His Early Life as a Slave, His Esc From Bondage, and His Complete History to the Present Time** (DOUGLASS)



SAMPLE TITLES

- 1390L **The Yellow Wallpaper** (GILMAN)
- 1350L **The Secret Sharer** (COHRAD)
- 1330L **The Jungle** (SINCLAIR)
- 1330L **Silas Marner** (ELIOT)
- 1300L **Gulliver’s Travels** (SWIFT)
- 1390L **In Defense of Food: An Eater’s Manifesto** (POLLAN)
- 1360L **Anne Frank: The Book, the Life, the Afterlife** (PROSE)
- 1340L **Walden and Civil Disobedience** (THOREAU)
- 1330L **The Professor and the Madman: A Tale of Murder, Insanity, and the Making of the Oxford English Dictionary** (WINCHESTER)
- 1300L **Arctic Dreams: Imagination and Desire in a Northern Landscape** (LOPEZ)

300L–395L

330L *Seals* ARNOLD

Earless seals live in oceans.  
Thick blubber keeps seals warm.  
A seal's back flippers help it swim fast.  
A seal on land is slow.  
Its claws dig into rocks and ice.  
Many seals have dark brown or gray fur.  
Some have spots.  
Seals molt every year.

200L–295L

220L *Put Me in the Zoo* LOPSHIRE

Look at this, now! One! Two! Three!  
I can put them on a tree.  
And now when I say "One, two, three"  
All my spots are back on me!  
Look, now!  
Here is one thing more. I take my spots. I make  
them four.  
Oh! They would put me in the zoo, if they could  
see what I can do.



SAMPLE TITLES

- 370L Little Bear Book (MINARIK)
- 350L To the Rescue! (MAYER)
- 340L Snow (SHULEVITZ)
- GN320L\* Spotlight Soccer (SANCHEZ)
- 310L I Spy Fly Guy! (ARNOLD)
- 370L Starfish (HURD)
- IG340L\* We Can Be Friends (JORDAN)
- 340L Fernando Exercises!: Tell and Write Time (KAY)
- 340L Simple Machines (RISSMAH)
- 310L Visiting the Beach in Summer (FELIX)



SAMPLE TITLES

- 290L The Class Pet From the Black Lagoon (THALER)
- 280L Puddle (YUM)
- 240L Are You My Mother? (EASTMAN)
- 210L Green Eggs and Ham (SEUSS)
- 200L Tiny Goes to the Library (MEISTER)
- 280L Whales (LINDEEH)
- 260L Leaves in Fall (SCHUH)
- 220L Plants on a Farm (DICKMAHN)
- 210L Counting in the City (STEFFORA)
- 210L The Tractor Race (SCHUH)

\* GN DENOTES GRAPHIC NOVEL, IG DENOTES ILLUSTRATED GUIDE

Please note:

The Lexile measure (text complexity) of a book is an excellent starting point for a student's book selection. It's important, though, to understand that the book's Lexile measure should not be the only factor in a student's book selection process. Lexile measures do not consider factors such as age-appropriateness, interest and prior knowledge. These are also key factors when matching children and adolescents with books they might like and are able to read.

Lexile codes provide more information about developmental appropriateness, reading difficulty, and common or intended usage of books. For more information on Lexile codes, please visit [www.Lexile.com](http://www.Lexile.com).

TEXT LEXILE RANGES TO GUIDE READING  
FOR COLLEGE AND CAREER READINESS

GRADES	CCSS LEXILE TEXT RANGE
11–12	1185L–1385L
9–10	1050L–1335L
6–8	925L–1185L
4–5	740–1010L
2–3	420L–820L
1	190L–530L

Common Core State Standards for English Language Arts, Appendix A (Additional Information), NGA and CCSSO, 2012

600L–695L

620L *The Year of Billy Miller* HENKES

His heart was pounding.

Once again, he forgot every word of his poem, including the title—but this time he didn't have a copy of it to read from.

He saw Ms. Silver in the fringes of his vision. She was smiling and nodding, urging him on with her wide eyes.

Should he walk over to her to get a copy of his poem? She seemed about a mile away. And he didn't think he could make his legs move.

What should he do?

The air felt weird all of a sudden. As if it had sprouted wings and was brushing against him. The air was fluttering against his arm.

How could that be?

He turned around and Mama was there with a copy of his poem, tapping it lightly against his elbow. "Here," she whispered. "You can do it."

500L–595L

500L *The Curse of the Cheese Pyramid* STILTON

Trap winked at me and announced, "Grandfather has hired me to be his personal cook!"

This was ridiculous! I was getting hotter than a bag of cheese popcorn in a microwave. Who would help me run the paper?

At that moment, I felt a tug on the sleeve of my jacket. It was my young nephew Benjamin. "Uncle Geronimo, guess what?" he beamed. "Great-grandfather William has hired me to be his personal assistant!"

Grandfather stroked Ben's tiny ears.

"Ah, the family, there's nothing like the family! The Stilton Family, that is..." I snorted. I could see I was the workhorse of the family. It looked like I would be the only one doing any work!

400L–495L

470L *Frog and Toad Are Friends* LOBEL

Toad said, "Frog, you are looking quite green."

"But I always look green," said Frog. "I am a frog."

"Today you look very green even for a frog," said Toad.

"Get into my bed and rest."

Toad made Frog a cup of hot tea.

Frog drank the tea, and then he said, "Tell me a story while I am resting."

"All right," said Toad.



SAMPLE TITLES

690L  
680L  
670L  
660L  
610L

690L Firefly Hollow (MCGHEE)

680L Charlotte's Web (WHITE)

670L A Year Down Yonder (PECK)

660L Holes (SACHAR)

610L Mountain Bike Mania (CHRISTOPHER)

690L  
680L  
680L  
660L  
620L

690L Sadako and the Thousand Paper Cranes (COERR)

680L An Eye for Color: The Story of Josef Albers (WING)

680L The Moon (LAIIDAU)

660L Remember: The Journey to School Integration (MORRISON)

620L Crittercam (EINSPRUCH)



SAMPLE TITLES

590L  
580L  
570L  
540L  
500L

590L The Great Kapok Tree (CHERRY)

580L Tops and Bottoms (STEVENS)

570L Grace for President (DIPUCCHIO)

540L Ron's Big Mission (BLUE & WADEN)

500L Poppleton in Spring (RYLANT)

IG590L\*  
580L  
560L  
550L  
510L

IG590L\* Claude Monet (CONNOLLY)

580L What Magnets Can Do (FOWLER & BARKAN)

560L Molly the Pony (KASTER)

550L Martin Luther King, Jr. and the March on Washington (RUFFIN)

510L A Picture for Marc (KIMMEL)



SAMPLE TITLES

480L  
470L  
450L  
440L  
420L

480L A Birthday for Frances (HOBAN)

470L Tales of a Fourth Grade Nothing (BLUME)

450L Amelia Bedelia (PARISH)

440L Fox on the Job (MARSHALL)

420L Hey, New Kid! (DUFFEY)

480L  
480L  
470L  
460L  
440L

480L Rally for Recycling (BULLARD)

480L Grand Canyon (GILBERT)

470L Life in China (CHUNG)

460L Half You Heard of Fractions? (ADAMSON & ADAMSON)

440L Abraham Lincoln (HANSEN)

900L–995L

900L *We Are the Ship: The Story of Negro League Baseball* NELSON

Rube ran his ball club like it was a major league team. Most Negro teams back then weren't very well organized. Didn't always have enough equipment or even matching uniforms. Most times they went from game to game scattered among different cars, or sometimes they'd even have to "hobo"—which means hitch a ride on the back of someone's truck to get to the next town for a game. But not Rube's team. They were always well equipped, with clean, new uniforms, bats, and balls. They rode to the games in fancy Pullman cars Rube rented and hitched to the back of the train. It was something to see that group of Negroes stepping out of the train, dressed in suits and hats. They were big-leaguers.

800L–895L

800L *Moon Over Manifest* VANDERPOOL

We tiptoed down the hall to the second classroom on the right. The heavy wooden door opened easily and we stepped in. There is an eerie, expectant feeling to a schoolroom in the summer. The normal classroom items were there: desks, chalkboards, a set of encyclopedias. The American flag with accompanying pictures of Presidents Washington and Lincoln. But without students occupying those desks and their homework tacked on the wall, that empty summer classroom seemed laden with the memory of past students and past learning that took place within those walls. I strained to listen, as if I might hear the whisperings and stirrings of the past. Maybe Ruthanne was right. Maybe there was more here than met the eye.

700L–795L

700L *The Miraculous Journey of Edward Tulane* DICAMILLO

Edward Tulane waited.

He repeated the old doll's words over and over until they wore a smooth groove of hope in his brain: *Someone will come; someone will come for you.*

And the old doll was right.

Someone did come.

It was springtime. It was raining. There were dogwood blossoms on the floor of Lucius Clarke's shop.

She was a small girl, maybe five years old, and while her mother struggled to close a blue umbrella, the little girl walked around the store, stopping and staring solemnly at each doll and then moving on.

When she came to Edward, she stood in front of him for what seemed like a long time. She looked at him and he looked back at her.



SAMPLE TITLES

- 980L Dovey Coe (DOWELL)
- 950L Bud, Not Buddy (CURTIS)
- 940L Harry Potter and the Chamber of Secrets (ROWLING)
- 940L Heat (LUPICA)
- 900L City of Fire (YEP)
- 990L Seabiscuit: An American Legend (HILLENBRAND)
- 980L The Kid's Guide to Money: Earning It, Saving It, Spending It, Growing It, Sharing It (OFFINOSKI)
- 950L Jim Thorpe, Original All-American (BRUCHAC)
- 930L Colin Powell (FINLAYSON)
- 920L Talking With Artists (CUMMINGS)



SAMPLE TITLES

- GN840L\* The Odyssey (HINDS)
- 830L Baseball in April and Other Stories (SOTO)
- 820L Maniac Magee (SPINELLI)
- 810L Where the Mountain Meets the Moon (LIPI)
- 800L Homeless Bird (WHELAN)
- 880L Volcanoes (SIMON)
- 880L The Circuit: Stories From the Life of a Migrant Child (JIMÉNEZ)
- IG860L\* Animals Nobody Loves (SIMON)
- 860L Through My Eyes: Ruby Bridges (BRIDGES)
- 830L Quest for the Tree Kangaroo (MONTGOMERY)



SAMPLE TITLES

- 770L Walk Two Moons (CREECH)
- 760L Hoot (HIAASEN)
- 750L Esperanza Rising (RYAN)
- 720L Nancy's Mysterious Letter (KEENE)
- GN720L\* Sherlock Holmes and the Adventure at the Copper Beeches (DOYLE)
- 790L Be Water, My Friend: The Early Years of Bruce Lee (MIOCHIZUKI)
- 760L Stay: The True Story of Ten Dogs (MUNTEAN)
- IG760L\* Mapping Shipwrecks With Coordinate Planes (WALL)
- 720L Pretty in Print: Questioning Magazines (BOTZAKIS)
- 720L Spiders in the Hairdo: Modern Urban Legends (HOLT & MOONEY)

1200L–1295L

**1210L** *The Tortilla Curtain* BOYLE

He didn't wake America, not yet. He made four trips up to the ledge and back, with the tools, the sacks of vegetables—they could use the empty sacks as blankets, he'd already thought of that—and as many wooden pallets as he could carry. He'd found the pallets stacked up on the far side of the shed, and though he knew the maintenance man would be sure to miss them, it could be weeks before he noticed and then what could he do? As soon as Qindido had laid eyes on those pallets an architecture had invaded his brain and he knew he had to have them. If the fates were going to deny him his apartment, well then, he would have a house, a house with a view.

1000L–1095L

**1150L** *A Room of One's Own* WOOLF

The reason perhaps why we know so little of Shakespeare—compared with Donne or Ben Jonson or Milton—is that his grudges and spites and antipathies are hidden from us. We are not held up by some “revelation” which reminds us of the writer. All desire to protest, to preach, to proclaim an injury, to pay off a score, to make the world the witness of some hardship or grievance was fired out of him and consumed. Therefore his poetry flows from him free and unimpeded. If ever a human being got his work expressed completely, it was Shakespeare. If ever a mind was incandescent, unimpeded, I thought, turning again to the bookcase, it was Shakespeare's mind.

1000L–1095L

**1070L** *Geeks: How Two Lost Boys Rode the Internet out of Idaho* KATZ

Geeks were the first to grasp just how much information was available on the Web, since they wrote the programs that put much of it there—movie times and reviews, bus and train schedules, news and opinions, catalogues, appliance instructions, plus, of course, software and its upgrades. And of course, music, the liberation of which is considered a seminal geek accomplishment.

Virtually everything in a newspaper—and in many magazines—is now available online. In fact, some things, like the latest weather and breaking news, appear online hours before they hit print.

Yet while Jesse had gone through literally thousands of downloaded software applications, he'd never paid for any of them. He didn't even quite get the concept. The single cultural exception was books. Perhaps as a legacy of his childhood, Jesse remained an obsessive reader. He liked digging through the bins of used bookstores to buy sci-fi and classic literature; he liked books, holding them and turning their pages.



SAMPLE TITLES

LITERATURE

- 1290L** An Old-Fashioned Girl (ALCOTT)
  - 1280L** The House of the Spirits (ALLÉNDE)
  - 1280L** The Castle (KAFKA)
  - 1220L** The Silent Cry (ŌE)
  - 1210L** Chronicle of a Death Foretold (GARCÍA MÁRQUEZ)
- INFORMATIONAL
- 1290L** A Brief History of Time: From the Big Bang to Black Holes (HAWKING)
  - 1280L** Black, Blue, and Gray: African Americans in the Civil War (HASKINS)
  - 1230L** Stiff: The Curious Lives of Human Cadavers (ROACH)
  - 1230L** Knowing Mandela: A Personal Portrait (CARLIN)
  - 1200L** The Dark Game: True Spy Stories (JANEČKO)



SAMPLE TITLES

LITERATURE

- 1180L** Sense and Sensibility (AUSTEN)
  - 1170L** The Amazing Adventure of Kavalier & Clay (CHABON)
  - 1150L** Great Expectations (DICKENS)
  - 1140L** Cold Mountain (FRAZIER)
  - 1130L** Democracy (DIDION)
- INFORMATIONAL
- 1160L** The Longitude Prize (DASH)
  - 1160L** In Search of Our Mothers' Gardens (WALKER)
  - 1150L** The Human Microbiome: The Germs That Keep You Healthy (HIRSCH)
  - 1150L** In My Place (HUNTER-GAULT)
  - 1100L** Something to Declare (ALVAREZ)



SAMPLE TITLES

LITERATURE

- 1080L** I Heard the Owl Call My Name (CRAVEN)
  - 1070L** Savvy (LAW)
  - 1070L** Around the World in 80 Days (VERHE)
  - 1010L** The Pearl (STEINBECK)
  - 1000L** The Hobbit or There and Back Again (TOLKIEN)
- INFORMATIONAL
- 1030L** Phineas Gage: A Gruesome but True Story About Brain Science (FLEISCHMAN)
  - 1020L** This Land Was Made for You and Me: The Life and Songs of Woody Guthrie (PARTIDGE)
  - 1010L** Travels With Charley: In Search of America (STEINBECK)
  - 1000L** Harriet Tubman: Conductor on the Underground Railroad (PETRY)
  - 1000L** Claudette Colvin: Twice Toward Justice (HOOSE)

# **SPANISH LITERACY NIGHT INFORMATION**

## **THE GOAL**

In Spanish, we have the goal of producing students who are fully confident and competent in their literacy in the Spanish language. We want the students to be able to communicate very well and have the foundation to achieve fluency in the Spanish language.

## **THE SKILLS**

We want our students to be able to speak Spanish, read and comprehend Spanish, write Spanish, and Translate information from English to Spanish or vice versa and communicate confidently in the Spanish language with native speakers.

As students learn to speak a foreign language, their level of comprehension is affected. As they learn new vocabulary in Spanish, create sentences using the vocabulary, read and translate the vocabulary to English, and train their language ear by listening to Spanish and speaking it, their level of reading literacy, not only is affected in Spanish, but it is increased in English as well.

Why do we say this?????

We say this because, as the students, read, translate, listen to, and speak the Spanish language, their brains are simultaneously processing the information resulting in a major increase in literacy.

What is the result?????

When translation activities are utilized, students have to convert correct Spanish grammar to correct grammar usages in English also. The more students practice these techniques, the more comprehension is increased, thereby increasing their level of literacy and understanding in Spanish and English.

So what is the encouragement??????

Practice, Practice, Practice!!!!!!!!!!!!!!

Why?????

Because the more we practice foreign language, the more we will achieve fluency and increase our literacy.



## Spanish Conversation for Literacy Night

1A: Hola (Hello)

B: Hola

2A: ¿Cómo está usted? (How are you?)(Formal)

B: Yo estoy (I am..) (bien – good, así, así – so, so, bad – mal).

3A: ¿Cómo se llama usted? (What is your name?) (formal)

B: Me llamo (Name). (My name is ...)

4A: ¿De dónde es usted? (Where are you from?) (formal)

B: Yo soy de (Place of birth). (I am from \_\_\_\_.)

5A: ¿Cuál es su color favorito? (What is your favorite color?)

B: Mi color favorito es (Color). (My favorite color is \_\_\_\_)

ROJO – RED, ROSADO – PINK, VIOLETO – PURPLE, AZUL – BLUE, BLANCO – WHITE, NEGRO – BLACK, AMARILLO – YELLOW, ANARANJADO – ORANGE, VERDE – GREEN

6A: Mucho gusto. (Please to meet you.)

B: Igualmente. (Same here., Likewise.)

7A: Adiós (Good bye.)

B: Adiós.

### GRACIAS!

¡MUCHÍSIMAS GRACIAS POR PARTICIPAR! ¡QUÉ TENGAN UNA NOCHE MARAVILLOSA!

(THANK YOU SO MUCH FOR PARTICIPATING! HAVE A WONDERFUL EVENING!!!!!!!)

For more information, please contact me, Mr. Antonio R Havior, at [ahavior@terrell.k12.ga.us](mailto:ahavior@terrell.k12.ga.us).